AESKULISA RIb-P

REF 3114

Instruction manual

Contents

1. Intended Use	1
2. Clinical Applications and Principle of the Assay	1
3. Kit Contents	2
4. Storage and Shelf Life	2
5. Precautions of Use	3
6. Sample Collection, Handling and Storage	3
7. Assay Procedure	4
8. Quantitative and Qualitative Interpretation	5
9. Technical Data	6
10. Performance Data	6-7
11. Literature	7
A : Pipetting scheme	8
B : Test Procedure	9

1. Intended Use

AESKULISA Rib-P is a solid phase enzyme immunoassay employing native human ribosomal P-proteins P0, P1 and P2 isolated from eukaryotic celline for the quantitative and qualitative detection of antibodies against ribosomal P-proteins (rib-P) in human serum.

The specificity of anti-rib-P antibodies is restricted to a common antigenic determinant located on the highly conserved carboxyl-terminal portion of the three P proteins. The assay is a tool in the diagnosis of systemic lupus erythematosus (SLE).

2. Clinical Application and Principle of the Assay

The ribosomal phosphoproteins P0 (~38 kDa), P1 (~ 19 kDa) and P2 (~17 kDa) are located within the 60S subunit of human ribosomes. In contrast to the majority of basic ribosomal proteins, P1 and P2 are acidic. The ribosomal proteins are associated to a pentamer with two P1/P2 heterodimers anchored to P0 by the amino terminal portion of P2. This pentamer is located in a highly accessible region on the stalk of the ribosome. Biochemical studies suggest that P1/P2 play a fundamental role in all three phases of ribosomal polypeptid synthesis (initiation, translocation, termination).

Autoantibodies to ribosomal proteins are highly specific for SLE since they are not found in other autoimmune diseases or in infections. The frequency of anti-rib-P antibodies is 10-20% in randomly selected SLE patients. Anti-rib-P antibodies are detected more frequently in lupus patients with severe psychiatric manifestations. In addition, other organ involvement including renal and hepatic disease might be correlated with the presence of anti-rib-P.

Principle of the test

Serum samples diluted 1:101 are incubated in the microplates coated with the specific antigen. Patient's antibodies, if present in the specimen, bind to the antigen. The unbound fraction is washed off in the following step. Afterwards anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase (conjugate) are incubated and react with the antigen-antibody complex of the samples in the microplates. Unbound conjugate is washed off in the following step. Addition of TMB-substrate generates an enzymatic colorimetric (blue) reaction, which is stopped by diluted acid (color changes to yellow). The rate of color formation from the chromogen is a function of the amount of conjugate bound to the antigen-antibody complex and this is proportional to the initial concentration of the respective antibodies in the patient sample.

3. Kit Contents

<i>To be reconstitute</i> 5x Sample Buffer	ed: 1 vial, 20 ml - 5x concentrated (capped white: yellow solution) Containing: Tris, NaCl, BSA, sodium azide < 0.1% (preservative)
50x Wash Buffer	1 vial, 20 ml - 50x concentrated (capped white: green solution) Containing: Tris, NaCl, Tween 20, sodium azide < 0.1% (preservative)
Ready to use: Negative Control	1 vial, 1.5 ml (capped green: colorless solution) Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)
Positive Control	1 vial, 1.5 ml (capped red: yellow solution) Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)
Cut-off Calibrator	1 vial, 1.5 ml (capped blue: yellow solution) Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)
Calibrators	6 vials, 1.5 ml each 0, 3, 10, 30, 100, 300 U/ml (color increasing with concentration: yellow solutions) Containing: Human serum (diluted), sodium azide < 0.1% (preservative)
Conjugate	1 vial,15 ml IgG (capped blue: blue solution) Containing: Anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase
TMB Substrate	1 vial, 15 ml (capped black) Containing: Stabilized TMB/H ₂ O ₂
Stop Solution	1 vial, 15 ml (capped white: colorless solution) Containing: 1M Hydrochloric Acid
Microtiterplate	12x8 well strips with breakaway microwells Coating see paragraph 1

Material required but not provided:

Microtiter plate reader 450 nm reading filter and optional 620 nm reference filter (600-690 nm). Glass ware(cylinder 100-1000ml), test tubes for dilutions. Vortex mixer, precision pipettes (10, 100, 200, 500, 1000 μ l) or adjustable multipipette (100-1000ml). Microplate washing device (300 μ l repeating or multi-channel pipette or automated system), adsorbent paper.

Our tests are designed to be used with purified water according to the definition of the United States Pharmacopeia (USP 26 - NF 21) and the European Pharmacopeia (Eur.Ph. 4th ed.).

4. Storage and Shelf Life

Store all reagents and the microplate at 2-8°C/35-46°F, in their original containers. Once prepared, reconstituted solutions are stable for 1 month at 4°C/39°F, at least. *Reagents and the microplate shall be used within the expiry date indicated on each component, only. Avoid intense exposure of TMB solution to light. Store microplates in designated foil, including the desiccant, and seal tightly.*

5.1 Health hazard data

THIS PRODUCT IS FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE ONLY. Thus, only staff trained and specially advised in methods of in vitro diagnostics may perform the kit. Although this product is not considered particularly toxic or dangerous in conditions of normal use, refer to the following for maximum safety :

Recommendations and precautions

This kit contains potentially hazardous components. Though kit reagents are not classified being irritant to eyes and skin we recommend to avoid contact with eyes and skin and wear disposable gloves.

WARNING ! Calibrators, Controls and Buffers contain sodium azide (NaN_3) as a preservative. NaN_3 may be toxic if ingested or adsorbed by skin or eyes. NaN_3 may react with lead and copper plumbing to form highly explosive metal azides. On disposal, flush with a large volume of water to prevent azide build-up. Please refer to decontamination procedures as outlined by CDC or other local/national guidelines.

Do not smoke, eat or drink when manipulating the kit.

Do not pipette by mouth.

All human source material used for some reagents of this kit (controls, standards e.g.) has been tested by approved methods and found negative for HbsAg, Hepatitis C and HIV 1. However, no test can guarantee the absence of viral agents in such material completely. Thus handle kit controls, standards and patient samples as if capable of transmitting infectious diseases and according to national requirements.

5.2 General directions for use

Do not mix or substitute reagents or microplates from different lot numbers. This may lead to variations in the results.

Allow all components to reach room temperature (20-32°C/68-89.6°F) before use, mix well and follow the recommended incubation scheme for an optimum performance of the test.

Incubation: We recommend test performance at 30°C/86°F for automated systems.

Never expose components to higher temperature than 37°C/ 98.6 °F.

Always pipette substrate solution with brand new tips only. Protect this reagent from light. Never pipette conjugate with tips used with other reagents prior.

A definite clinical diagnosis should not be based on the results of the performed test only, but should be made by the physician after all clinical and laboratory findings have been evaluated. The diagnosis is to be verified using different diagnostic methods.

6. Sample Collection, Handling and Storage

Use preferentially freshly collected serum samples. Blood withdrawal must follow national requirements.

Do not use icteric, lipemic, hemolysed or bacterially contaminated samples. Sera with particles should be cleared by low speed centrifugation (<1000 x g). Blood samples should be collected in clean, dry and empty tubes. After separation, the serum samples should be used immediately, respectively stored tightly closed at 2-8°C/35-46°F up to three days, or frozen at -20°C/-4°F for longer periods.

7.1 Preparations prior to pipetting

Dilute concentrated reagents:

Dilute the concentrated sample buffer 1:5 with distilled water (e.g. 20 ml plus 80 ml). Dilute the concentrated wash buffer 1:50 with distilled water (e.g. 20 ml plus 980 ml).

Samples:

Dilute serum samples 1:101 with sample buffer (1x) e.g. 1000 μ l sample buffer (1x) + 10 μ l serum. Mix well !

Washing:

Prepare 20 ml of diluted wash buffer (1x) per 8 wells or 200 ml for 96 wells e.g. 4 ml concentrate plus 196 ml distilled water.

Automated washing:

Consider excess volumes required for setting up the instrument and dead volume of robot pipette.

Manual washing:

Discard liquid from wells by inverting the plate. Knock the microwell frame with wells downside vigorously on clean adsorbent paper. Pipette 300 μ l of diluted wash buffer into each well, wait for 20 seconds. Repeat the whole procedure twice again.

Microplates:

Calculate the number of wells required for the test. Remove unused wells from the frame, replace and store in the provided plastic bag, together with desiccant, seal tightly (2-8°C/35-46°F).

7.2 Work flow

For pipetting scheme see Annex A, for the test procedure see Annex B We recommend pipetting samples and calibrators in duplicate. Cut-off calibrator should be used for qualitative testing only.

- Pipette 100 µl of each patient's diluted serum into the designated microwells.
- Pipette 100 µl calibrators OR cut-off calibrator and negative and positive controls into the designated wells.
- Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.
- Wash 3x with 300 µl washing buffer (diluted 1:50).
- Pipette 100 µl conjugate into each well.
- Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.
- Wash 3x with 300 µl washing buffer (diluted 1:50).
- Pipette 100 µl TMB substrate into each well.
- Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F, protected from intense light.
- Pipette 100 µl stop solution into each well, using the same order as pipetting the substrate.
- Incubate 5 minutes minimum.
- Agitate plate carefully for 5 sec.
- Read absorbance at 450 nm (optionally 450/620 nm) within 30 minutes.

8. Quantitative and Qualitative Interpretation

For **quantitative interpretation** establish the standard curve by plotting the **optical density (OD) of each calibrator (y-axis)** with respect to the corresponding concentration values in **U/ml (x-axis)**. For best results we recommend log/lin coordinates and 4-Parameter Fit. From the OD of each sample, read the corresponding antibody concentrations expressed in **U/ml**.

Normal Range	Equivocal Range	Positive Results		
< 12 U/ml	12 - 18 U/ml	>18 U/ml		

Example of a standard curve

We recommend pipetting calibrators in parallel for each run.

Calibrators IgG	OD 450/620 nm	CV % (Variation)
0 U/ml	0.048	0.3
3 U/ml	0.134	1.1
10 U/ml	0.280	2.4
30 U/ml	0.616	2.5
100 U/ml	1.201	1.8
300 U/ml	2.062	0.4

Example of calculation

Patient	ent Replicate (OD) Mean (OD)		Result (U/ml)		
P 01	0.756/0.739	0.748	44.0		
P 02	1.231/1.204	1.218	100.2		

For lot specific data, see enclosed quality control leaflet. Medical laboratories might perform an inhouse Quality Control by using own controls and/or internal pooled sera, as foreseen by EU regulations.

Do not use this example for interpreting patients results!

Each laboratory should establish its own normal range based upon its own techniques, controls, equipment and patient population according to their own established procedures.

For qualitative interpretation read the optical density of the cut-off calibrator and the patient samples. Compare patient'sOD with the OD of the cut-off calibrator. For qualitative interpretation we recommend to consider sera within a range of 20% around the cut-off value as equivocal. All samples with higher ODs are considered positive, samples with lower ODs are considered negative.

Negative:	OD patient < 0.8 x OD cut-off
Equivocal:	$0.8 \times OD_{cut-off} \le OD_{patient} \le 1.2 \times OD_{cut-off}$
Positive	OD patient > 1.2 x OD cut-off

9. Technical Data

Sample material:	serum		
Sample volume:	10 μ I of sample diluted 1:101 with 1x sample buffer		
Total incubation time:	90 minutes at 20-32°C/68-89.6°F		
Calibration range:	0-300 U/ml		
Analytical sensitivity:	1.0 U/ml		
Storage:	at 2-8°C/35-46°F use original vials, only		
Number of determinations:	96 tests		

10. Performance Data

10.1 Analytical sensitivity

Testing sample buffer 30 times on AESKULISA Rib-P gave an analytical sensivity of 1.0 U/ml.

10.2 Specificity and sensitivity

The microplate is coated with **native human ribosomal proteins P0, P1 and P2.** No crossreactivities to other autoantigens have been found. The frequency of anti-rib-P antibodies is 10-20% in randomly selected SLE patients. Anti-rib-P antibodies are detected more frequently in lupus patients with severe psychiatric manifestations.

10.3 Linearity

Chosen sera have been tested with this kit and found to dilute linearly. However, due to the heterogeneous nature of human autoantibodies there might be samples that do not follow this rule.

		measured	expected	
Sample	Dilution	concentration	concentration	Recovery
No.	Factor	(U/ml)	(U/ml)	(%)
1	1 / 100	118.0	117.0	100.9
	1 / 200	54.0	58.5	92.3
	1 / 400	27.0	29.3	92.2
	1 / 800	14.0	14.6	95.9
2	1 / 100	16.4	15.0	109.0
	1 / 200	7.0	7.5	93.3
	1 / 400	3.9	3.8	102.6
	1 / 800	2.0	1.9	105.3

10.4 Precision

To determine the precision of the assay, the variability (intra and inter-assay) was assessed by examining its reproducibility on three serum samples selected to represent a range over the standard curve.

Intra-Assay						
Sample	Mean	CV				
No.	(U/ml)	(%)				
1	94.3	9.3				
2	11.7	0.7				
3	8.3	0.8				

Inter-Assay								
Sample Mean CV								
No.	(U/ml)	(%)						
1	98.6	6.2						
2	14.9	1.4						
3	10.2	0.8						

10.5 Calibration

Due to the lack of international reference calibration this assay is calibrated in arbitrary units (U/ml).

11. Literature

1.	Bonfa E, Weissbach H, Brot N, Elkon KB.
	Ribosomal P protein autoantibodies.
	In: Autoantibodies; Peter JB, Shoenfeld Y(eds.) 1996 Elsevier Sciences B.V., Amsterdam.
2.	Teh LS, Hay EM, Amos N, Black D, Huddy A, Creed F, Bernstein RM, Holt PJ, Williams
	BD (1993).
	Anti-P antibodies are associated with psychiatric and focal cerebral disorders in patients with
	systemic lupus erythematosus.
	Br J Rheumatol 32 (4): 287-290.
3.	Elkon K, Parnassa A, Foster CL (1985).
	Lupus autoantibodies target ribosomal P protein.
	J Exp Med 162 : 459-471.
4.	Elkon K, Skelly S, Parnassa A, Moller W, Danho W, Weissbach H, Brot N (1986).
	Identification and chemical synthesis of a ribosomal protein antigenic determinant in
	systemic lupus erythematosus.
	Proc Natl Acad Sci USA 83: 7419-7423.
5.	MacConnel WP and Kaplan NO (1982).
	The activity of the acidic phosphoproteins from the 80S rat ribosomes.
	J Biol Chem 257: 5359-5366.

ANNEX A: Pipetting scheme

We suggest pipetting calibrators, controls and samples as follows: For **quantitative interpretation** use calibrators to establish a standard curve. For **qualitative interpretation** use cut-off calibrator.

	for quantitative interpretation use cali- brators to establish a standard curve					-	alitativ ibrator	ve inter	pretati	on use	cut-	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Α	CalA	CalE	P1				NC	P2				
В	CalA	CalE	P1				NC	P2				
С	CalB	CalF	P2				CC	P3				
D	CalB	CalF	P2				CC	P3				
Е	CalC	PC	P3				PC					
F	CalC	PC	P3				PC					
G	CalD	NC					P1					
Н	CalD	NC					P1					

CalA: calibrator A, CalB: calibrator B, CalC: calibrator C, CalD: calibrator D, CalE: calibrator E, CalF: calibrator F

PC: positive control

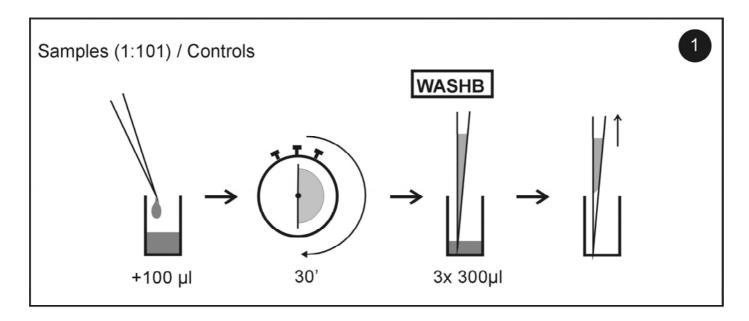
NC: negative control

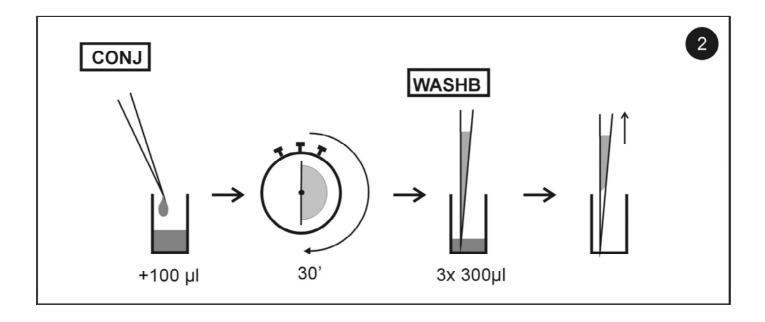
CC: Cut-off calibrator

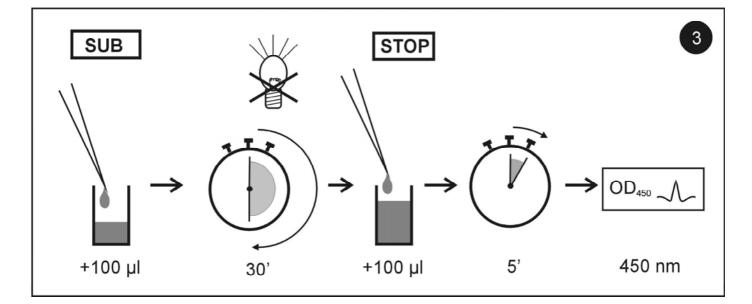
- P1: patient 1
- P2: patient 2

P3: patient 3

Annex B: Test Procedure







Assay/Test:			LI LI	Incubation / Inkub. :	IIIKUU.				Date	Date/ Datum:		
eratur	Temperature/Temperatur:	ur:	°F	°C		2.	min	U	. I / on the one i	torochrift.		
Name:						3.	mim	Q	olguature/ Untersentitu.			
	1	2	3	4	5	9	Ĺ	8	6	10	11	12
A												
В												
C												
D												
Щ												
F												
G												
Н												

	 Diagnosi in vitro 	 For in vitro diagnostic use
	 Pour diagnostic in vitro 	 Para uso diagnóstico in vitro
	 In Vitro Diagnostikum 	 In Vitro Διαγνωστικό μέσο
	 Para uso Diagnóstico in vitro 	
	 Numero d'ordine 	 Cataloge number
	 Référence Catalogue 	 Numéro de catálogo
REF	♦ Bestellnummer	 Αριθμός παραγγελίας
	 Número de catálogo 	
	Descrizione lotto	♦ Lot
	 ✓ Descrizione lotto ♦ Lot 	◆ Lote
LOT	Chargen Bezeichnung	 Χαρακτηρισμός παρτίδας
	◆ Lote	
	 Conformità europea 	 EC Declaration of Conformity
CE	 Déclaration CE de Conformité 	 Declaración CE de Conformidad
	 Europäische Konformität 	 Ευρωπαϊκή συμφωνία
	 Déclaração CE de Conformidade 	
	 96 determinazioni 	♦ 96 tests
\96	♦ 96 tests	♦ 96 pruebas
	♦ 96 Bestimmungen	 96 προσδιορισμοί
V	♦ 96 Testes	the second se
		 See instructions for use
	 Rispettare le istruzioni per l'uso Voir les instructions d'utilisation 	 See instructions for use Ver las instrucciones de uso
i	 Voir les instructions d'utilisation 	
	 Gebrauchsanweisung beachten 	 Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης
5.0	 Ver as instrucões de uso 	A line has
	Da utilizzarsi entro	♦ Use by
52	 Utilise avant le 	 Utilizar antes de
	 Verwendbar bis 	 Χρήση μέχρι
	 Utilizar antes de 	
-	♦ Conservare a 2-8°C	 Store at 2-8°C (35-46°F)
	 Conserver à 2-8 °C 	 Conservar a 2-8°C
+2°C⁄	 ↓ Lagerung bei 2-8°C 	 Φυλάσσεται στους 2-8°C
()	 Lagerung bei 2-8 C Conservar entre 2-8°C 	
_		A Manual and 11
-	Prodotto da	 Manufactured by
	♦ Fabriqué par	 Fabricado por
	 Hergestellt von 	 Κατασκευάζεται από
	 Fabricado por 	
	 Calibratore cut-off 	 Cut off Calibrator
	 Etalon Seuil 	 Calibrador de cut-off
CO-CAL	 Grenzwert Kalibrator 	 Οριακός ορός Αντιδραστήριο βαθμονόμηση
	 Calibrador de cut-off 	
	♦ Controllo positivo	 Positive Control
CONL	 ♦ Contrôle Positif 	Control Positivo
CON+	Positiv Kontrolle	
		 Θετικός ορός ελέγχου
	Controlo positivo	
	Controllo negativo	Negative Control
	 Contrôle Négatif 	♦ Control Negativo
	Negativ Kontrolle	 Αρνητικός ορός ελέγχου
	 Controlo negativo 	
	♦ Calibratore	♦ Calibrator
CAL	♦ Etalon	 Calibrador
UAL	 Kalibrator 	 Αντιδραστήριο βαθμονόμησης
	♦ Calibrador	
	♦ Recupero	♦ Recovery
DO	♦ Corrélation	♦ Recuperado
RU	♦ Wiederfindung	 Ανάκτηση
	 ♦ Recuperacão 	
	Coniugato	▲ Conjugate
	-	Conjugate Conjugado
CONJ	 ♦ Conjugé ♦ Konjugat 	 ♦ Conjugado ♦ Sidenuug
	 ♦ Konjugat ♦ Canjugada 	 Σύζευγμα
	♦ Conjugado	
	 Micropiastra rivestita 	 Coated microtiter plate
	 Microplaque sensibilisée 	 Microplaca sensibilizada
MP	 Beschichtete Mikrotiterplatte 	 Επικαλυμμένη μικροπλάκα
<u>MP</u>	 Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida 	 Επικαλυμμένη μικροπλάκα
[MP]		 Επικαλυμμένη μικροπλάκα Coated pinplate
	 Microplaca revestida 	Coated pinplate
	 Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée 	 ♦ Coated pinplate ♦ Pinplate sensibilizada
PINP	 Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte 	Coated pinplate
	 Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida 	 ♦ Coated pinplate ♦ Pinplate sensibilizada ♦ Επικαλυμμένη πλάκα Pin
PINP	 Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio 	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer
PINP	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado
	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer
PINP	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης
PINP	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης
PINP	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substratpuffer Substrato	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrat Reagente bloccante Solution d'Arrêt	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrat Reagente bloccante Solution d'Arrêt Stopreagenz	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solucão de paragem	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solucion d'Arrêt Stopreagenz Solucão de paragem Tampone campione	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης Sample buffer
PINP WASHB 50x SUB STOP	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solucion d'Arrét Stopreagenz Solucão de paragem Tampone campione Tampone campione Tampone Echantillons	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης Sample buffer Tampón Muestras
PINP WASHB 50x	Microplaca revestida Piastra ad aghi rivestita Pinplate sensibilisée Beschichtete Pinplatte Pinplate revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solucion d'Arrêt Stopreagenz Solucão de paragem Tampone campione	 Coated pinplate Pinplate sensibilizada Επικαλυμμένη πλάκα Pin Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Solución de parada Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης Sample buffer